



Free Copies

Vol. 13. Issue #290

March 09, 2020

Office: 978-677-7163

Direct: 978-656-8141

Email: Khmerpostusa@gmail.com

ព័ត៌មានសំខាន់ៗខាងក្នុង...

ក្រសួងសុខាភិបាលចេញសេចក្តីប្រកាស ផ្លូវការស្តីពីការរកឃើញវីរុស Covid-19 សូមអាននៅទំព័រទី ០៣



-វគ្គសិក្សារដូវក្តៅឆ្នាំនេះសម្រាប់កុមារ... -Keep Kids & Teens Busy This Summer សូមអាននៅទំព័រទី ០៨/០៩



ទិវានៃការគ្រប់គ្រងសំណល់វេជ្ជសាស្ត្រនៅ ក្រុងឡូរីល នៅថ្ងៃអង្គារ ទី១០ ខែមីនា សូមអាននៅទំព័រទី ០៥



កេរ្តិ៍មរតកព្រះតេជគុណ សៅ យន ចេញជា... សូមអាននៅទំព័រទី ១០



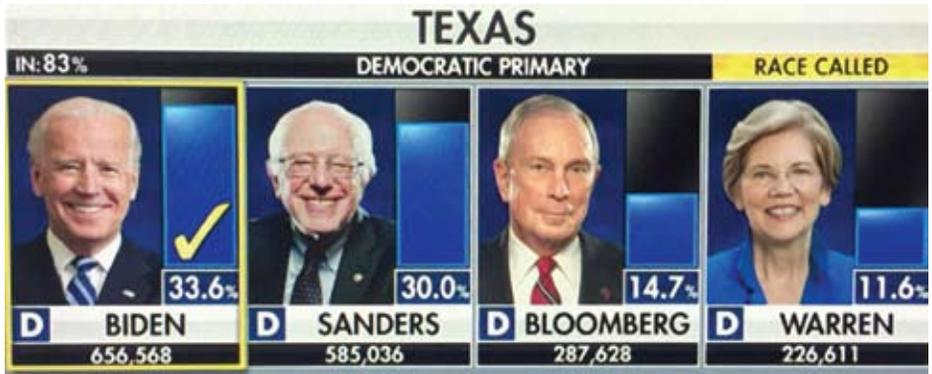
សម្បទានៈកិច្ចរបស់ ប៉ារ៉ូត ម៉ារី ទៅឡូរីល

ដោយ: ពិន សំខុន សម្បទានរបស់លោកស្រី ប៉ារ៉ូត ម៉ារី ទៅឡូរីល កាលពីថ្ងៃចន្ទ ទី២ ខែមីនា ឆ្នាំនេះ លោកស្រី ប៉ារ៉ូត ម៉ារី បានមកដល់ទីក្រុងឡូរីល ដើម្បី ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជាពលរដ្ឋខ្មែររស់នៅ កាលពីថ្ងៃចន្ទ ទី២ ខែមីនា ឆ្នាំនេះ លោកស្រី ប៉ារ៉ូត ម៉ារី នៃក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ឡូរីល នឹងលោក ខេន ខបលីន អតីតទីប្រឹក្សា សាលាក្រុងដដែល តទៅទំព័រទី ០៨



លោកឯកអគ្គរដ្ឋទូត ប៉ារ៉ូត ម៉ារី អញ្ជើញទៅជួបក្រុមនិស្សិតនៅមហាវិទ្យាល័យ MCC

ពេញលេញថ្ងៃ “ស៊ូពែរត្រូវ” ២០២០



ដោយ: ពិន សំខុន បន្ទាប់ពីជំនែកដេញដោលជាសាធារណៈ ក្នុងរង្វង់បេក្ខជនប្រធានាធិបតី ខាងគណបក្ស ប្រជាធិបតេយ្យអស់រយៈពេលច្រើនខែ ក្នុងនោះ មានបេក្ខស្រីប្រុសប្រមាណជា២០រូប “តម្រូវ” នៅសល់តែ៤នាក់ខំបញ្ចេញ ថ្វីវាហាសម្រាប់ យោសនានៅឡើយ ។ ថ្ងៃអង្គារទី៣កន្លងទៅនេះ គឺ “ស៊ូពែរ ត្រូវ Super Tuesday” ដែលជាថ្ងៃដ៏សំខាន់ សម្រាប់សមាជិក តទៅទំព័រទី ០២

Advertisement for Law Office of Louis S. Haskell. Includes a photo of Louis S. Haskell, contact information (16 Pine Street, Lowell, MA), and a list of services: Auto, Truck and Motorcycle Accidents, Immigration, Tax, Bankruptcy, Slip & Fall, Dog Bite, Tax Resolution & Defense.

តមកពីទំព័រទី ០១ **បោះឆ្នោតថ្ងៃ "ស៊ីបពែតូស្តេយ"**

"គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ" គេចម្រាញ់ យកបេក្ខជនតែម្នាក់ ដើម្បីទៅប្រជែងយកឈ្នះ លើបេក្ខជន "គណបក្សសាធារណរដ្ឋ" គេធ្វើ តេស្តនៅក្នុងរដ្ឋសំខាន់ៗ១៤ នៃសហរដ្ឋអាមេរិក ហើយ គេយកឈ្នះគ្នាលើចំនួន "ខេត្ត ត្នោត" ដែលគេដណ្តើមបានច្រើនជាងគេ អ្នកនោះនឹង ត្រូវបក្សគេតែងតាំងជា "បេក្ខជនរបស់គណបក្ស ប្រជាធិបតេយ្យ" នៅក្នុងមហាសន្និបាត ។

នៅថ្ងៃពុធទី៤នេះដោយលទ្ធផលមិនទាន់ ចប់សព្វគ្រប់ គេនៅឃើញផ្សាយបេក្ខជនរូប នៅឡើយ ដែលមានលោកអតីតអនុប្រធានា- ធិបតី ជោ បាយជិន ដឹកមុខគេ នៅលំដាប់បន្ទាប់ មកលោកព្រឹទ្ធសមាជិក ប៊ឺនី សេនឌី អ្នកទី៣ គឺអតីតអភិបាលក្រុងញូយ៉ក ម៉ាយកិល ប្លូម ប៊ើក ដែលទើបនឹងប្រកាសដកបេក្ខភាព ហើយ ផ្ទេរការគាំទ្រទៅឱ្យ ជោ បាយជិន រួចទៅហើយ នាព្រឹកទី៤នេះ នៅសល់តែលោកស្រី អេលីសា បេន វីរេន ដែលជាសម្លេងទី៤ មិនទាន់ប្រកាស ថា យ៉ាងណានៅឡើយទេ ។

លោក ប៊ឺនី សេនឌី នៅមានសង្ឃឹមនៅ ឡើយ ថានឹងបានក្លាយជាបេក្ខជនប្រធានា- ធិបតី តែលោកអតីតអនុប្រធានាធិបតី ជោ បាយ ជិន ទើបនឹងទទួលជ័យលាភីកាលពីថ្ងៃ "ស៊ីបពែតូ

ស្តេយ" យ៉ាងគាប់ចិត្ត បាន "ខេត្តត្នោត" ៥៦៦ ស៊ីដាច់លើស សែនឌី ដែលបានតែ៥០១ ។ លោក ប្លូមប៊ើក ជាក់ព័ទ្ធលមហាសេដ្ឋីម្នាក់ ដែលចូល ប្រឡូកក្រោយគេ មិនមានសង្ឃឹមច្រើនទេ ដូច គ្នានឹង អេលីសាបេន វីរេន ដែរ ណារដ្ឋម៉ា សាឈូសិត បាន "ដេឡេត្ត" ត្រឹមតែតិចជាង ១០០ លែងមានវាសនាតាមទាន់ អ្នកទាំង២ ដែលបានដឹកមុខនោះឡើយ ។

គេក៏នៅឆ្ងល់នៅឡើយថា ហេតុអ្វីបានថ្ងៃ នេះទៅហើយ បានជាគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ មិនទាន់បានបេក្ខជននៅឡើយ? តើសម្លេង "ដេឡេត្ត" របស់អ្នកបោះបង់ការប្រកួតនឹង ក្លាយទៅជាយ៉ាងណា?

លោក វាសនា នួន សមាជិកក្រុមប្រឹក្សា ក្រុងញូយ៉ក ខាងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យនិយាយ ប្រាប់ខ្មែរផុសថា "បេក្ខជនឈ្នះគេ ហើយពិនុនៅ ភ្លេកក្តា ពុំអាចធ្វើសេចក្តីសម្រេចនៅពេល នេះបានទេ គេត្រូវបន្តរកលទ្ធផលពិតប្រាកដផ្សេងៗ ទៀតមកបន្ថែម រហូតដល់ថ្ងៃសន្និបាត Con- vention ទើបគេសម្រេចថា នឹងយកបេក្ខជន "គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យតែម្នាក់យកទៅប្រកួត នឹង ឌុណល ត្រាំ ជាប្រធានាធិបតីផង នឹង ជា សមាជិក "គណបក្សសាធារណរដ្ឋ" ។ គឺនៅពេល

ប្រជុំធ្វើសន្និបាតនោះហើយ ដែលបេក្ខជនដែល បានបោះបង់បេក្ខភាព គេនឹងនាំយកចំនួន "ខេ ឡេត្ត" របស់គេ មកប្រគល់ឱ្យអ្នកដែលគេ គាំទ្រ ដូចជាលោកស្រីព្រឹទ្ធសមាជិក អេមី



ព្រឹទ្ធសមាជិក អេលីសាបេន វីរេន នឹងទៅគាំទ្រ នរណានៅឡើយទេ ប៉ុន្តែ "ស៊ីបពែតូស្តេយ" លើក នេះ បានធ្វើឱ្យ លោកស្រី វីរេន ខកចិត្តយ៉ាង ខ្លាំង ដោយលោកស្រី ធ្លាប់មានសង្ឃឹមយ៉ាងមាំ ថា លោកស្រីនឹងមានសមត្ថភាពអាច ទៅដល់Convention បានតែលទ្ធផល បែរជាធ្លាក់ចុះទៅវិញ ។

លោកមហាសេដ្ឋីអតីតថៅហ្វាយ ក្រុងញូយ៉ក ប្លូមប៊ើក (មានលុយ ច្រើនជាង ឌុណល ត្រាំ ទៅទៀត) បាន ចំណាយប្រាក់ ៥០០លានសម្រាប់ ហោសនា តែបានលទ្ធផលលំដាប់ ថ្នាក់លេខ៣ ដែរ ក៏គាំទ្រ ជោ បាយជិន ទៅហើយដែរ ។ ប៉ុន្តែនៅសល់វិវាទ ដ៏សំខាន់ម្នាក់ទៀត ដែលគេរង់ចាំ នោះ គឺលោកអតីតប្រធានាធិបតី បារ៉ាក់ អូបាម៉ា ដែលគេសង្ឃឹមថា នឹងមកគាំទ្រអនុប្រធានាធិបតីរបស់ លោកតែមិនទាន់បង្ហាញមុខព្រួញ របស់លោកនៅឡើយទេ ។

ក្នុងប្តីនា. លោកថៅហ្វាយក្រុង ភីត ប៊ូទីគី.ជា ដើម... នៅមានលោកដំណាងវាស្ត្រ បូតូ រូក. លោកដំណាងក្រុមគណបក្សភាគច្រើន ជើម ក្លាយ ប៊ឺនី...ដែលនឹងផ្តល់ការគាំទ្រដល់ ជោ បាយ ជិន... តែគេមិនទាន់ដឹងច្បាស់ថា លោកស្រី

លោកប្រធានាធិបតី ត្រាំ នៅក្នុងភាពរង់ ចាំគួរប្រកួត បានជួយជម្រុញឱ្យ សែនឌី មាន ប្រៀបលើ បាយជិន ប៉ុន្តែ សែនឌី បានយល់ការ ក៏ទាត់ចោលការជួយជម្រុញ ពីសំណាក់ ឌុណល ត្រាំ ភ្លាមដែរ ។

ឥណទានផ្ទះ (ការខ្ចីសម្រាប់ទិញផ្ទះ)

- ✓ កម្មវិធីឥណទានទិញ និងការបង់ឡើងវិញ
- ✓ កម្មវិធីអ្នកទិញផ្ទះលើកដំបូង
- ✓ នឹងអាចមានទៅបាននូវកម្មវិធីអត្រាគង់ និងអត្រាផ្លាស់ប្តូរ
- ✓ ឥណទានអាស្រ័យតាមតម្លៃផ្ទះ
- ✓ ឥណទានសម្រាប់ការសាងសង់ទៅជាការខ្ចីរហូត

មជ្ឈមណ្ឌលនិក្ខេប
នៅធនាគារអេនធីរ៉ែប្រេស

978-656-5653 | 877-671-2265

ដាក់ពាក្យតាមអ៊ិនធឺណិតនៅ EnterpriseBanking.com/Mortgage

EnterpriseBanking.com/Mortgage

Member
FDIC

Enterprise Bank
CREATE SUCCESS



ក្លាយខ្លួនជាសហគ្រិននាពេលអនាគតខាងមុខ៖ យកពេលវេលារបស់សម្រាកនៅខែកុម្ភៈមកសិក្សាថ្នាក់មើលថែទាំកុមារ

ដោយ Caitlin Buckley, MCC Writer
ឡូរែល, ម៉ាសាឈូសេត៖ វាមិនដែលយឺតពេល
ពេកនោះទេសម្រាប់ចាប់ផ្តើមនូវការបើករបរ
ដោយខ្លួនឯងនោះ។ សហគ្រិនវ័យក្មេង “ដែល
មានអាយុចាប់ពី១១ឆ្នាំ ទៅ១៥ឆ្នាំ” អាច
ចំណាយពេលវេលាសិក្សាស្រាវជ្រាវក្នុងខែ
កុម្ភៈរបស់ពួកគេជាមួយនិងសាលាម៉ិឌឌិកសិច
ខាំញីមីធី ខលលេច (Middlesex Community
College) ដោយធ្វើការសិក្សាដើម្បីទទួលបាន
នូវវិស័យបញ្ជាក់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលមើលការថែ
ទាំកុមារ។ វគ្គសិក្សាត្រូវបានរៀបចំឡើង
ថ្ងៃ ម្តងចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ៩ ព្រឹក ដល់ ១២:៣០
ថ្ងៃត្រង់ នៅថ្ងៃអង្គារ ទី១៨ ខែកុម្ភៈ និងថ្ងៃ
ព្រហស្បតិ៍ ទី២០ ខែកុម្ភៈ នេះ។

សិស្សនិងសិក្សាពីចំណេះដឹង និងជំនាញ
សំខាន់ៗ ដើម្បីមើលថែទាំកុមារ និងទារកប្រកប
ដោយសុវត្ថិភាព និងការទទួលខុសត្រូវ។ សិស្ស
ចូលរួមវគ្គសិក្សានេះ នឹងអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញភាព
ជាអ្នកដឹកនាំ, រៀនពីវិធីក្នុងការបង្កើតអាជីវកម្ម
មើលថែទាំកុមារ, មើលថែកុមារខ្លួនឯង និងអ្នកដទៃ
ប្រកបដោយសុវត្ថិភាព, ជួយក្មេងៗក្នុងការ



ប្រកាន់អាកប្បកិរិ
យាឱ្យបានល្អ, និង
រៀនពីមូលដ្ឋាននៃ
ការថែទាំកុមារ និង
ការសង្គ្រោះបឋម។
អ្នកសិក្សាត្រូវបាន
ស្នើឱ្យយក នូវកូន-
តុក្កតាជាមួយខ្លួនពី
ផ្ទះផងដែរ។

អ្នកនាង Lau-
ren Ellis ដែលជា
អ្នកគ្រប់គ្រងកម្មវិធី
សិក្សានៃសាលាMCC
សម្រាប់កម្មវិធី MILES
និង College for
Kids & Personal
Enrichment បាន
មានប្រសាសន៍ថា
“វាតែងតែមានភាព
រំភើបរីករាយក្នុងការ
រៀនពីជំនាញថ្មី ហើយ

នៅពេលដែលមានសប្តាហ៍វិស្វកម្មការការចុះ
ឈ្មោះសិក្សា គឺជាពេលវេលាដ៏ល្អបំផុតដែល
ត្រូវធ្វើ”។ អ្នកនាងក៏បានបន្ថែមទៀតថា “ថ្នាក់
សិក្សាការថែទាំកុមាររបស់យើងអាចធ្វើការ
បណ្តុះបណ្តាលយុវជនចំនួន២០នាក់ លើការមើល
ថែទាំកុមារព្រមទាំងការសង្គ្រោះបឋម, និងការ
សង្គ្រោះសរសៃចង្វាក់បេះដូង (CPR) វាអាច
ជួយពួកគេក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញដឹកនាំ និង
ការការសាងក្រុម។ យើងទទួលបានសិស្សដែល
មានគំនិតវ័យក្មេង ដែលគិតអំពីយ៉ាងដឹកដល់
អំពីការបង្កើតអាជីវកម្ម”។

តំលៃក្នុងការសិក្សា គឺ \$១៣០ ដោយមាន
រួមបញ្ចូលថ្លៃធ្វើវិស័យបញ្ជាក់ការសិក្សា ព្រម
ទាំងសៀវភៅបណ្តុះបណ្តាលពីការមើលការ
ថែទាំកុមារ, ឯកសារមគ្គុទេសក៍យោងក្នុងការ
ជួយសង្គ្រោះពេលមានអាសន្ន និង CD-ROM
សម្រាប់អ្នកមើលថែក្មេងៗក្នុងការប្រើប្រាស់
ក្នុងថ្នាក់ និងពេលបំពេញការងារ។

កន្លែងមានកំណត់ “ចុះឈ្មោះ រីចង់ដឹងពី
ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីវគ្គសិក្សានេះ រីកម្មវិធីសិក្សា
ផ្សេងទៀតដែលផ្តល់ដោយសាលា ម៉ិឌឌិកសិច
សូមចូលទៅកាន់វិបសាយ www.middlesex.mass.edu/careertraining/ រឺទូរស័ព្ទទៅកាន់
លេខ1-800-818-3434 ។



មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពលីន Lynn Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ម៉ី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

ឥឡូវនេះបើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី
Now Accepting New Patients

អាសយដ្ឋាន

280 Union Street, Unit 402 • Lynn, MA 01901 • (781) 780-7755

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ



ជំងឺទូទៅ
Family Medicine

សុខភាពផ្លូវចិត្ត
Behavioral Health

We Accept MassHealth, Medicare
and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer

ទិវានៃការគ្រប់គ្រងសំណល់វេជ្ជសាស្ត្រ នៅក្រុងឡូវែល នៅថ្ងៃអង្គារ ទី១០ ខែមីនា

ដោយខ្មែរផុស ស.វ.អា
ទិវានៃការគ្រប់គ្រងសំណល់វេជ្ជសាស្ត្រ (A free unwanted medication and sharps disposal day) នឹងរៀបចំឡើងនៅថ្ងៃអង្គារ ទី១០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ចាប់ពីម៉ោង ២:០០ ថ្ងៃត្រង់ ដល់ ៦:០០ ល្ងាច នៅទីតាំងនាយកដ្ឋានសុខាភិបាលក្រុងឡូវែល (the Lowell Health Department) ដែលមានទីតាំងស្ថិត

បន្ថែមទៀតនៅក្នុងតំបន់ដែលទាក់ទងទៅនឹងការប្រើប្រាស់ថ្នាំ Opioid និងការប្រើប្រាស់វេជ្ជបញ្ជាផ្សេងៗទៀត ដែលកើតឡើងយ៉ាងខ្លាំងក្លា។ បុគ្គលិកនៃការយកថ្នាំ ឬឧបករណ៍ចេញដែលអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស ឬប្រើប្រាស់នឹងវេជ្ជបញ្ជាចេញពីផ្ទះរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ។ យោងតាមអង្គការ Partnership for Drug-Free Kids បានឱ្យដឹងថា មួយភាគបីនៃយុវជន និង



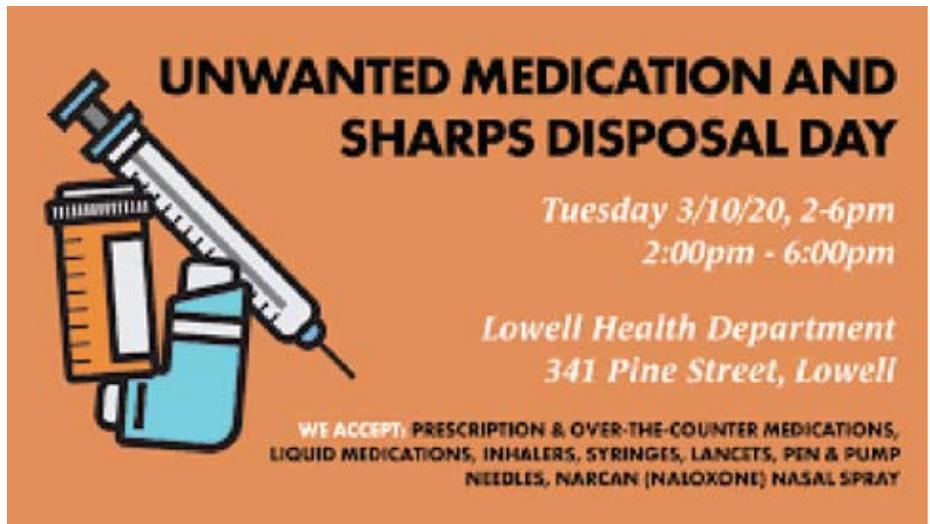
នៅផ្លូវ 314 Pine Street ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត។ សមាជិកសហគមន៍ទាំងអស់ត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះដោយនាំយកមកជាមួយនូវរបស់របរដែលលែងត្រូវការ ឬ អត់ប្រើប្រាស់ទាក់ទងនឹងសំណល់វេជ្ជសាស្ត្រដូចជា ថ្នាំ ថ្នាំបញ្ជាដែលលែងត្រូវការ, ថ្នាំដែលទិញ មិនមានវេជ្ជបញ្ជា, ថ្នាំទឹក, បំណែកនៃសំបក ថ្នាំ, បំពង់ផ្ទះដង្ហើម, ឧបករណ៍មុតស្រួច (រួមមានសារ៉ែ, កូនកាំបិតតូចៗចាក់ជូសឈាម, បំពង់សម្រាប់ដាក់ឈាមធ្វើតេស្ត, ប៊ិច និង មូល), និងឧបករណ៍ណាមាត ដែលផុតកំណត់មកកាន់នាយកដ្ឋានសុខាភិបាលក្រុងឡូវែល ដើម្បីបោះចោលឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។
ទិវានៃការគ្រប់គ្រងសំណល់វេជ្ជសាស្ត្រនេះគឺជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់សាលាក្រុងឡូវែលក្នុងគោលបំណងដើម្បីកាត់

យុវវ័យដែលរកឃើញប្រើប្រាស់ថ្នាំ ឬឧបករណ៍ពេទ្យផ្សេងៗទៀតដែលលែងត្រូវការ គឺបានមកពីមិត្តភក្តិ, គ្រួសារ និងអ្នកស្គាល់គ្នា។
ក្នុងឆ្នាំ ២០១៩ ថ្នាំ ឬឧបករណ៍វេជ្ជសាស្ត្រដែលមិនត្រូវការមានចំនួនសរុប ៤៧០ ម៉ោង និងឧបករណ៍មុតស្រួចមានចំនួនសរុប៧១៩ម៉ោងត្រូវបានយកចេញពីសហគមន៍របស់យើងតាមរយៈទិវានៃការគ្រប់គ្រងសំណល់វេជ្ជសាស្ត្រត្រឹមត្រូវ របស់នាយកដ្ឋានសុខាភិបាលក្រុងឡូវែល។ ដោយមានការសហការណ៍ដៃគូជាមួយនិងការិយាល័យប៉ូលីសក្រុងឡូវែល ថ្នាំ ឬឧបករណ៍វេជ្ជសាស្ត្រ និងឧបករណ៍មុតស្រួចដែលពលរដ្ឋនាំមកក្នុងសហគមន៍របស់យើងយកមកនៅក្នុងកំឡុងពេលនៃទិវានេះ ត្រូវបានបោះចោលដោយសុវត្ថិភាព ដើម្បីកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់ដល់សហគមន៍ និងបរិស្ថាន។

Lowell's Unwanted Medication & Sharps Disposal Day is Tuesday, March 10

By KhmerPost USA
A free unwanted medication and sharps disposal day is on Tuesday, March 10th, 2020 from 2:00 pm – 6:00 pm at the Lowell Health Department, 314 Pine Street, Lowell, MA. Com-

could be misused or abused, from residents' homes. According to the Partnership for Drug-Free Kids, two-thirds of teens and young adults who report abuse of prescription medications are getting it from friends, family, and ac-



munity members are invited to bring their unwanted prescription and over-the-counter medications, liquid medications, prescription patches, inhalers, sharps (including syringes, lancets, EpiPens, and pen and pump needles), and expired Narcan to the Lowell Health Department be disposed of properly.
The Unwanted Medication and Sharps Disposal Day is part of the City of Lowell's efforts to reduce the high number of opioid and other prescription medication-related incidents that occur by removing medications, which

quaintances.
In 2019, a total of 470 pounds of unwanted medications and 719 pounds of sharps were removed from the community through the Lowell Health Department's four quarterly Unwanted Medication and Sharps Disposal Day events. In partnership with the Lowell Police Department, medication and sharps that are brought in by community members during Disposal Day events are disposed of safely to reduce harm to the community and the environment.

ក្រុមហ៊ុនអចលនៈទ្រព្យ អ៊ីមីន ពលអ៊ីស្តេក
URBAN REAL ESTATE
មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវា ជួលលំនៅដ្ឋាន
Residential Leasing Center
508 Westford Street • Lowell, MA 01851 (978) 454-0444
Daniel Tan Real Estate Agent Cell: 978-902-6354

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ខេមបេ អ៊ីនស្វ័រិន អេស៊េនស៊ី
KK Insurance Agency, Inc.
រថយន្ត • លំនៅដ្ឋាន • អាជីវកម្ម
Car • Home • Business
508 Westford Street Lowell, MA 01851 978-970-2212
kk@kkinsurancema.com

មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពទូរំបេង

Lowell Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ម៉ី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

លោក ចាន់ ទូច , C.N.P.
Chhan Touch, C.N.P.



ឥឡូវនេះ បើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី

Now Accepting New Patients

ជំងឺទូទៅ
Family Medicine

&

សុខភាពផ្លូវចិត្ត
Behavioral Health

អាសយដ្ឋាន

1075 Westford Street, Unit 204 • Lowell, MA 01851 • (978) 455-7992

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer • Plenty of Free Parking

ប្រមោយដី ជាដើម ខ្លួនចង្កែយើងដ៏អស្ចារ្យ!

ប្រមោយដី ជាដើមខ្លួនយើងដ៏អស្ចារ្យជួយព្យាបាល ម៉ិល្លិកតែ អ្នកមិនឃ្នានបាយបញ្ហាក្រពះពោះវៀន ជួយអ្នកស្គម ឱ្យឡើងទម្ងន់ ប្រមោយត្រអាកកាត់បន្ថយកំដៅក្នុងខ្លួន បង្ក្រាបពិសប្លូស៊ីត

*** ព្យាបាល:**

កបចំពោះអ្នកមិនឃ្នានបាយ ខ្សោយ ល្អិតល្អៃ ជម្ងឺរាំវៃ ទាស់ មិនដឹងមុខ គេងមិនសូវបាន រដូវមកមិនទៀង បញ្ហាក្រពះ ឬពោះវៀន ។

*** វិធីប្រើ:**

១-ប្រើដើម និងស្លឹក លាងឱ្យស្អាត បុកពូតយកទឹក (ត្រង យកកាកចេញ) ញ៉ាំបរិមាណ ស្លាបព្រាបាយ មុនហូបអាហារ ១៥នាទី (ហាមប្រើលើស) ។

២-ដាក់ហាលដើម និងស្លឹកហាលក្នុងម្លប់ឱ្យស្ងួត ប្រមាណ ១៥ក្រាម ដាំទឹកហូប កន្លះកែវតូចមុនបាយ ។

-រម្ងាប់ប្រមោយត្រអាក: ផុសស្លឹក និងមែកខ្លីៗហាលក្នុង ម្លប់ឱ្យស្ងួត ដឹកដើម្បីរម្ងាប់ប្រមោយត្រអាក ក្រហាយស្បែក ។

ជំនួយឱ្យធាត់: ញ៉ាំ១ថ្ងៃជាង២លើត្រនិងជំនួយឱ្យធាត់មាន សាច់ ។

-បង្ក្រាបប្លូស៊ីតៗ: យកបី ឬបួនដើមមកបុកលាយនឹងពេង



មានស្រែយកអាក្របាមចេញកក់ៗរួចបិតចំពីលើបូស១ថ្ងៃ៤-៥ ដងវានឹងរលាយទៅវិញបាត់ឆ្ងើ ។

ហាលអោយស្ងួតកិនជាម្សៅ កំរិតពី ៣-៦ដម ឬស្មៅជីក ជាទឹក២០០-៤០០មល សំរាប់ព្យាបាលជំងឺរលាកតំរងនោម ។

* ហើមសើរស្បែក ជំនិមបិទ កន្លែងហើម ហាមប្រើចំពោះ អ្នកជំងឺរលាកថ្លើម ។

* ប្រយ័ត្ន: សូមកុំប្រើជាមួយថ្នាំពេទ្យ ហាមស្រ្តីមានផ្ទៃ ពោះប្រើ ។ បើកម្លាំងខ្សោយពេក ឬល្មមបរិមាណប្រើឱ្យតិច ព្រោះ ប្រើច្រើនពេកអាចមានអាការៈពុលកូតបាន ។



KhmerPost USA, LLC
សារព័ត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក

អគ្គនាយក សុបិន្ទ ពិន
Soben Pin, Co-Founder|Publisher
Office: 978 677-7163 | Cell: 978-656-8141
Soben@khmerpostusa.com

និពន្ធនាយកខ្មែរ Khmer Editorial
និពន្ធនាយក ពិន សំខុន
Roger Samkhon Pin, Co-founder|Editor
978-942-8490 | pinsamkhon@gmail.com

Richard Howe Jr.
Contributed Writer | Editor

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម សុបិន្ទ ពិន
Advertising Contact
Soben Pin
Cell: 979-656-8141
Soben@khmerpostusa.com

អ្នកនិពន្ធកិច្ចិយស Staff Writer| Translator
Sokharath Koy | Khmerpostusa@gmail.com

ថ្លៃសេរីភ័ណ្ឌភាព Design Artist
Heng Chhun Leng

The KhmerPost USA is a free biweekly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes twice a month from Lowell, Massachusetts.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year.
Follow us: Facebook | Twitter KhmerpostUSA

មើកថ្នាក់បច្ចៀនថ្មី
Saturday & Sunday
10:00am - 12:30pm

ELECTRONIC ASSEMBLY CLASSES! រកការងារ-អេឡិចត្រូនិច	CITIZENSHIP CLASSES! ចូលសញ្ជាតិ-អាមេរិកាំង
LEARNER PERMIT CLASSES! អាជ្ញាប័ណ្ណអ្វៀនថ្មីកម្រ	NAIL CLASSES! ធ្វើក្រចក
ESL CLASSES! បង្រៀនភាសាអង់គ្លេស	KHMER CLASSES! យើងអ្វៀនភាសាខ្មែរ We learn Khmer.
IXL CLASSES! វិទ្យាសាស្ត្រសិស្សសាលា	COMPUTER CLASSES! បង្រៀនប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រ

ROGER S PIN
DIRECT: (978) 747-7747 / (978) 942-8490

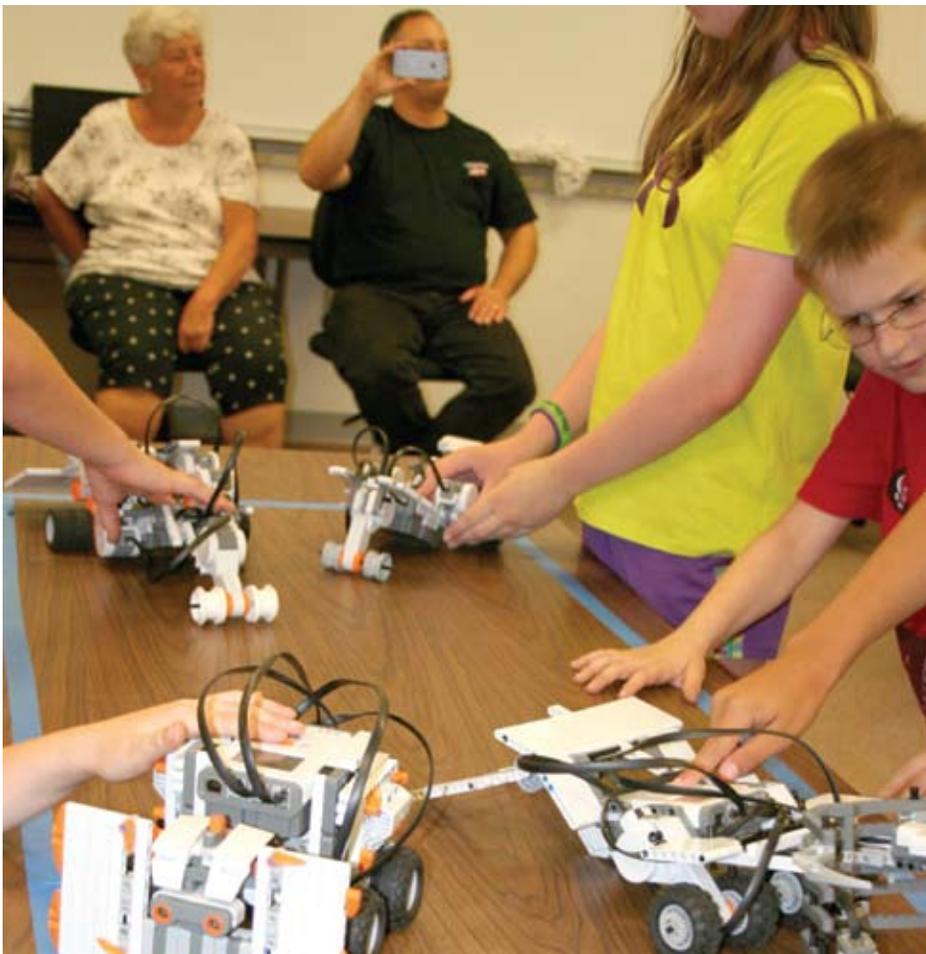
325 CHELMSFORD ST. SUITE# 1, LOWELL, MA 01851
WWW.ASALEC.ORG

វគ្គសិក្សារដូវក្តៅឆ្នាំនេះសម្រាប់កុមារ និងយុវជនជាមួយនឹងសាលាម៉ឺឌុលស៊ិច ខំញ៉ូស៊ីធី ខលលិច

ឡូវវិល, បេដហ្វត, ម៉ាសាឈូសេត " សម្រាប់ រដូវក្តៅខាងមុខនេះ សាលាម៉ឺឌុលស៊ិច ខំញ៉ូស៊ីធី ខលលិច បានរៀបចំកម្មវិធីសិក្សាពិសេសទាក់ទងនឹងការពង្រីកចំណេះដឹងផ្នែកអេលិចត្រូនិច, វិទ្យាសាស្ត្រ, ពិសោធន៍, ការអភិវឌ្ឍន៍គំនិត, វេជ្ជសាស្ត្រ និងមុខវិជ្ជាជាច្រើនទៀតសម្រាប់កុមារ និងយុវជនដែលមានអាយុចាប់ពី៨ឆ្នាំ រហូតដល់ ១៧ឆ្នាំ ។ កម្មវិធីសិក្សានេះ មានរយៈពេលចំនួន ប្រាំមួយសប្តាហ៍ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៦ ខែកក្កដា រហូតដល់ថ្ងៃទី១៣ ខែសីហា ដោយមានថ្នាក់ ពេញម៉ោង និងថ្នាក់កន្លះថ្ងៃ នៅទីតាំងឡូវវិល និងបេដហ្វតរបស់សាលាម៉ឺឌុលស៊ិច ។

ថ្នាក់ពេញម៉ោង គឺចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ៨:៣០ ព្រឹក ដល់ម៉ោង ៤:៣០ រសៀល ពីថ្ងៃច័ន្ទរហូត ដល់ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ។ ចំណែកថ្នាក់សិក្សាកន្លះថ្ងៃ វិញ គឺពីម៉ោង ៨:៣០ ព្រឹកដល់ថ្ងៃត្រង់ ហើយ ពីម៉ោង១ថ្ងៃត្រង់ ទៅ ៤:៣០ រសៀល ។ សម្រាប់ សិស្សដែលចុះឈ្មោះចូលរៀនថ្នាក់សិក្សាកន្លះ ថ្ងៃ អាចនៅបរិវេណសាលារៀនសម្រាប់ស្រស់ ស្រូបអាហារថ្ងៃត្រង់ក្នុងចន្លោះម៉ោងសិក្សា ។ កម្មវិធីសិក្សារដូវក្តៅដែលបែបវិករាយ និង

លក្ខណៈជាការចូលរួមនេះ ឱ្យដល់កុមារ និងយុវ ជនមាននូវឱកាសក្នុងការស្វែងរកនូវអាជីព,



សិក្សានូវជំនាញថ្មី, ជួបជាមួយនិងមិត្តភក្តិថ្មី និង ជំរុញភាពជឿជាក់លើខ្លួនឯង ។ លោកគ្រូអ្នកគ្រូ មកពីសាលារដ្ឋ ឬអ្នកមានទេពកោសល្យដែល ជាអ្នកជំនាញនឹងទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង្រៀន សម្រាប់កម្មវិធីសិក្សានេះ ។

លោក ឡូវរេន អេលីស (Lauren Ellis) ដែលជាអ្នកគ្រូបើកកម្មវិធីសិស្សាផ្នែក MILES, College for Kids & Personal Enrichment បានមានប្រសាសន៍ថា "ការសិក្សានៅមហាវិទ្យាល័យ គឺវាផ្តល់នូវឱកាស តែនៅពេលដែលអ្វីៗ ត្រូវបានបញ្ចប់ទៅនោះ វាគឺជាបទពិសោធន៍ដ៏ ល្អបំផុតសម្រាប់អ្នកដែលបានឆ្លងកាត់វានោះ" ។ លោកបានទៀតបន្ថែមថា "ខ្ញុំចង់បង្ហាញឱ្យ ឃើញថា កម្មវិធី College for Kids program គឺវាដូចទៅនឹងកម្មវិធីនៅមហាវិទ្យាល័យដូច្នោះ ដែរ ។ កម្មវិធី College for Kids program មានរយៈពេលប្រាំមួយសប្តាហ៍នៃការសិក្សាមិន ចេះចប់នៅក្នុងបរិបទសប្បាយរីករាយ, ការជួយ គ្នា និងការពង្រឹងចំណេះដឹង" ។ ដូច្នេះបើលោក អ្នកចង់ដឹងពីវគ្គសិក្សារដូវក្តៅនិងការចុះឈ្មោះ សិក្សាឆ្នាំ២០២០ របស់សាលាម៉ឺឌុលស៊ិច ខំញ៉ូ ស៊ីធីខលលិច លោកអ្នកអាចចូលទៅកាន់ទីសាយ របស់សាលារៀនផ្ទាល់តាមរយៈ www.middlesex.mass.edu/collegeforkids / រឺទូរស័ព្ទ ៧៨១-២៨០-៣៦៦៣

DAN O'BRIEN | | **DAN O'BRIEN**

សូមស្វាគមន៍ និងសូមមកកាន់ភ្នាក់ងារលក់ ដើម្បីទិញរថយន្តថ្មី របស់អ្នកនៅថ្ងៃនេះ! យើងមានការបញ្ចុះតម្លៃរថយន្តគ្រឿងនៃ រថយន្តថ្មី និងរថយន្តច្រើនប្រាស្រ្តៗ ដូចជា sedans, jeeps, និង mini vans នៅក្នុងស្តុករបស់យើង។ ទស្សនាទីតាំងរបស់យើង ដែលនៅជិតអ្នកបំផុត ឬទូរស័ព្ទ រុទ្ធិ យក់ សសម្រាប់រត់ជួប



Vuthy Yok វុទ្ធិ យក់
Sales and Leasing Consultant
Office (978) 746-2500 Ext. 58316
Cell (978) 621-3842
vyok@danobriengroup.com



- ▶ One Year Maintenance Included
- ▶ One Year Paintless Dent Repair
- ▶ Free Safety Inspections for you and your entire household
- ▶ Lifetime Power-train Warranty

DAN O'BRIEN NISSAN
95 DRUM HILL ROAD,
CHELMSFORD, MA 01824
<http://www.DanOBrienNissan.com>

DAN O'BRIEN CDJR
175 PELHAM ST,
METHUEN, MA 01844
<https://www.danobriencdj.com>

តមកពីទំព័រទី ០១ ទស្សនៈកិច្ចរបស់ ប៉ាទ្រីក ម៉ហ្វី...

ដែលនៅមានទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋបាល ភ្នំពេញ តាំងតែពីលោកមានដំណែងនៅសាលា ក្រុងមកម្ល៉េះ ។

លោក ម៉ហ្វី និយាយនៅសាកលវិទ្យាល័យ "យូម៉ាសឡូ" ខាងជើងថា ឆ្លៀតពេលដែលរដ្ឋា ភិបាលអាមេរិកាំង កោះហៅឯកអគ្គរដ្ឋទូតទាំង អស់ឱ្យវិលត្រឡប់មករួមប្រជុំនៅរដ្ឋធានី វ៉ាស៊ីន តោន លោកយកពេល២ថ្ងៃ មកមើលការ រីកចំរើនរបស់ឡូវវិល ដែលមានទំនាក់ទំនងដ៏ ជិតស្និទ្ធជាមួយប្រទេសកម្ពុជា ។ លោកបានឱ្យ ឱវាតនិងផ្តល់ព័ត៌មានជាច្រើន ដល់យុវជនជា និស្សិតជំនាន់ក្រោយរបស់លោក ដែលបានមក តាំងសំនួរចង់ដឹងពីដំណើរជីវិតរបស់លោក ម៉ហ្វី ដែលបាននាំលោកឱ្យមកដល់ឋានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ក្នុង រដ្ឋាភិបាលអាមេរិកាំង ។ "នៅខាងស្តាំខាងជើង" នៃបរិវេណមហាវិទ្យាល័យ "យូម៉ាសឡូ" លោក ប៉ាទ្រីក ម៉ហ្វី បាននិយាយបង្ហាញ ពីនយោបាយ នៅកម្ពុជា ដែលលោកបានចូលទៅកាន់ការងារ ជាឯកអគ្គរដ្ឋទូតតាំងពី៦ខែមកហើយដែរ ឆ្លើយ និងសំនួរវាគ្មានខ្លះ ស្តីពីស្ថានភាពនយោបាយនៅ កម្ពុជាលោកបានគូសបញ្ជាក់ថា លោកបាន ឃើញប្រទេសកម្ពុជា កំពុងតែរីកចំរើនមនុស្ស រស់នៅយ៉ាងរីករាយរកស៊ីមានបាន... តែលោក បង្អែមថា កម្ពុជាក៏មានការងារជាច្រើនទៀតត្រូវ ធ្វើដែរ ។

នៅឡូវវិលលោកបានទៅពិសារភោជនាហារ នៅ "ភោជនីយដ្ឋានភ្នំពេញ" ជាភោជនីយដ្ឋាន ខ្មែរក្នុងតំបន់ កាលពីថ្ងៃច័ន្ទនៅផ្លូវ "វិសហិត" ដែលប្រាកដជាការផ្តល់កិត្តិយសដល់ម្ហូបអាហារ ខ្មែរ, បានទៅមើល "ក្រុងខ្មែរ" ដែលជាក្រុង ពាណិជ្ជកម្មស្នូលតែខ្មែរ, នៅទីនោះ មានតាំង លំអដោយរូបចម្លាក់ខ្មែរក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ធំ ដូចជាមាន "ព្រហ្មបាយ័ន" មានយក្ខនិងទេព្វា ទាញព្រ័ត "កូសមុត្រទឹកដោះ" នៅចុងផ្លូវ "ប្រេនស្រ្ត" និងចុងផ្លូវ "មីឌុលស៊ិច" ប្រជុំមុខ គ្នា ។ គឺជាកន្លែងដែលខ្មែរគ្រប់រូបមានមោទន ភាពនឹងអ្នកអាងព័ត៌មាន ដែលមានអត្តសញ្ញាណ ជា "ខ្មែរមហានគរ" និងគ្រប់គ្រងដោយ សមាគម ក្រុងខ្មែរ Cambodia town នោះណាស់ ។

នៅមានរូបចម្លាក់ខ្មែរមួយទៀតដែរ ដែល តាំងបញ្ឈរនៅមុនបរិវេណសាលាក្រុងឡូវវិល ជារូបចម្លាក់ស្តីពីឱ្យខ្មែរភៀសខ្លួន "ឆ្នាក់ដោយ សិល្បករ យ៉ារី លីវ៉ាន គឺជាអនុស្សាវរីយ៍នៃ ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ បានមកតាំងទីដំបូងនៅឡូវវិល កាលពី៣០ឆ្នាំមុន ហើយក្រុមប្រឹក្សាក្រុងដឹក នាំដោយលោក រតនីយ អេលីយ៉ុត បានផ្តល់ជីវិត អមតៈដល់ប្រវត្តិកើតជីវិតថ្មីនៃពលរដ្ឋខ្មែរនោះ កាលពី៣, ៤ឆ្នាំមុន ។ លោកឯកអគ្គរដ្ឋទូត ម៉ហ្វី បានទៅដល់សាលាក្រុងឡូវវិល នារសៀល ថ្ងៃអង្គារ ដើម្បីទៅទទួលខ្ញុំសញ្ញាប័ត្រសម្តែងក រារកោតសរសើរ ពីសាលាក្រុងតំណាងឱ្យសហ គមន៍ខ្មែរ ដែលបានទទួលស្វាគមន៍យ៉ាងកក់ក្តៅ ជូនចំពោះលោកឯកអគ្គរដ្ឋទូត អាមេរិកាំងប្រចាំ ប្រទេសកម្ពុជា ។

Keep Kids & Teens Busy This Summer with MCC's College for Kids

Caitlin Buckley, MCC Staff Writer

Lowell/Bedford, MA — When the lull of summer hits, Middlesex Community College keeps kids busy and engaged with an array of programming – from LEGO clubs to STEM classes. Registration is now open for MCC's College for Kids 2020 summer programs.

College for Kids offers up to six weeks of programming for full- and half-days for children and teens ages 8 to 17. Programs run July 6 through August 13, on the Bedford and Lowell campuses.

These fun and engaging summer programs provide children and youth with unique opportunities to explore careers, learn new skills, meet new friends and boost self-confidence. Programs are taught by public-school teachers or professionals who are experts in their field.

“College is a scary experience,” said Lauren Ellis, MCC's Program

Manager of MILES, College for Kids & Personal Enrichment. “But when it is all completed, it is often the best experience those who go through it can



have. I like to view the College for Kids program in the same way! College for Kids offers six weeks of endless learning in a fun, hands-on and enriching manner.

“From seeing the Owl Show and

holding a chinchilla, to building a city out of Legos or engineering a hovercraft – there is something for everyone. Even better, students get to feel

what it is like to be on a college campus where some of the best times of your life take place.”

For ages 8-12, kids can take classes in Minecraft, Introduction to Veterinary Science, LEGO Mindstorm Ro-

botics and Battlebots and the Jr. Farmer Program. Classes offered for ages 10-15 include ACE: Aviation, Film Production, All About Science, Engineering Jovercrafts, and LEGO City Planning. For kids 10-15, there is a Zip & Zap Electricity class offered, 12-16 year olds can take Case Studies in Veterinary Medicine, and teens 12-17 can take Medical Laboratory Science.

At MCC's Academic Arts Center in Lowell, performers ages 8 to 17 will stage a production of “James and the Giant Peach, Jr.” and performers ages 13 to 17 will put on “Legally Blonde, Jr.”

Most full-day classes run 8:30 a.m. to 4:30 p.m. Monday through Thursday. Half-day programs run 8:30 a.m. to noon, and 1 to 4:30 p.m. Students who enroll in two half-day programs can stay on campus for lunch between programs.

For the complete 2020 College for Kids schedule and registration information, visit www.middlesex.mass.edu/collegeforkids/ or call 781-280-3663

KhmerPost USA
TELEVISION SHOW
WITH SOBEN PIN

Khmer Post USA Television

Channel 8 Mondays at 6:30PM
Tuesdays at 9AM
Channel 95 Fridays at 11AM
Saturdays 6PM

YouTube Channel: KhmerPostUSA
Social Media: Facebook/Twitter@SobenPin

LOWELL TELECOMMUNICATIONV

State of Rhode Island
Department of Administration
Coordinator of Employee Training Programs

The State of Rhode Island has an opportunity available within the Department of Administration, Division of Human Resources for a Coordinator of Employee Training Programs.

Coordinator of Employee Training Programs

Within the Division of Human Resources, the Coordinator of Employee Training Programs serves as the Chief Learning Officer for the Executive Branch of the State of Rhode Island. This position will be responsible for handling all aspects of training programs for the State including, but not limited to, assessing training needs; analyzing such needs and identifying suitable training solutions including the design, customization and scheduling of on-site and e-learning programs; developing curriculum and training materials; preparing course announcements, bulletins, outlines, handbooks, manuals and other materials for use in programs; identifying faculty to deliver the training or, if applicable, delivering the training; coordinating the logistics of all sessions; maintaining evaluations and all training records; and preparing related reports. Additionally, this position serves as the administrator of the State's Learning Management System (LMS) and as such trains system administrators and builders, develops content, manages data transfers and coordinates system expansion. Within this capacity, the Coordinator of Employee Training Programs serves as the point of contact with the LMS vendor and performs other duties as assigned.

QUALIFICATIONS:

- Graduation from a college of recognized standing
- Experience – such as may have been gained through employment in a supervisory position involving the development, implementation, delivery and oversight of training programs. The ideal candidate for this position will be a professional Training and Development Manager with related experience leading a Learning and Development function
- Must be able to establish and deliver strategic goals and objectives
- Must have experience with online learning platforms, preferably as the administrator of a Learning Management System (LMS)
- Must possess a strong knowledge of adult instruction and learning theory and principles; instructional design; training methodologies
- Must possess excellent communication and organizational skills and the ability to work independently

To Apply:
Please visit the APPLY RI Website at: www.apply.ri.gov

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

ក្មេងមកកញ្ជះតេជគុណ សៅ យន ចេញ ជាប្រធាននៅវត្តខ្មែរឡែង (តពីលេខមុន)

មជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌ក្នុងនាមនៃកម្មវិធីសមាគម មិនយកប្រាក់កម្រៃ, ទី៣ រកដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ក្នុង នឹងក្រៅតំបន់ គឺអង្គការដែលគេត្រូវការពង្រីក សមត្ថភាពរបស់គេចូលមកដល់សហគមន៍ខ្មែរ ។ ជាការពិតណាស់ដែលសហគមន៍ខ្មែរ ត្រូវការ ជំនួយដ៏ច្រើនទៀត តាមរយៈជំនឿសាសនា សម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍សង្គមនិងបញ្ហាមនុស្ស ដោយ សារខ្មែរយើងជាប្រជាពលរដ្ឋថ្មីមិនទាន់មាន វប្បធម៌, ជំនាញ និងចំណេះ គ្រប់គ្រាន់ជា

ដោយ: ពិន សំខុន
លោក សំខាន់ ឃឿន ប្រធានវត្តខ្មែរ ឡែង ដែលបានបង្ហាញឯកសារបន្តនិយាយថា គម្រោងកំសាន្តវត្តខ្មែរឡែង ជាគម្រោងដ៏ធំ និងដ៏ប្រណិតមួយ ដែលស្ថាប័នព្យាបាលបច្ចេក ទេសស្រូបពន្លឺថ្ងៃ សម្រាប់ចែកចាយពន្លឺក្នុង ព្រះវិហារ ដោយមិនចាំបាច់ប្រើអគ្គិសនី នៅពេល ថ្ងៃ, ហើយជាសំណង់នៅខ្ពស់ពីដី នៅលើផ្ទៃដី ១០,០០០ម^២ (ឬ ៣៣,០០០SF)មិនខានផ្លូវ ទឹកដោយសារតែជាតំបន់ដីទំនាបលិចទឹកនោះ ទេ ។

ធ្វើវិបស្សនា... ប្រកបដោយទិដ្ឋាន សុខច្បារ នៅ ជុំវិញវិវរណ៍ព្រះវិហារ ចំណាត់ថ្នាក់ដ៏ទូលាយ ដែលនឹងធ្វើឱ្យមជ្ឈមណ្ឌលខ្មែរនោះ នឹងក្លាយ ទៅជាមនីយដ្ឋានមួយដ៏គួរឱ្យចង់ចូលកំសាន្ត

សាស្ត្រាចារ្យ និងជាអតីតប្រធានសមាគមខ្មែរ ធ្លាប់គ្រប់គ្រងថវិការច្រើនលានដុល្លារបានច្រើន ឆ្នាំ, ដូចនេះបានបង្ហាញបទពិសោធន៍ក្នុងការរក ថវិការសម្រាប់សំណង់វត្តខ្មែរឡែងនេះជាថ្មី



អ្នកស្រី ម៉ាយ៉ាមែន បង្ហាញគម្រោងសង់វត្ត



បន្ទប់រក្សាសពព្រះតេជគុណ សៅ យន

សំណង់ប្រកបដោយមហិច្ឆិតារបស់ព្រះ អង្គ សៅ យន ពេលនៅមានព្រះជន្មចង់បាន វត្តអាហារមិទ្ធិមួយ ដ៏ល្អលើសគេ និងប្រើថវិការ ចំនួន១៧លានដុល្លារ ដើម្បីសាងសង់ ដែលមិន មែនត្រឹមតែជាវត្តព្រះពុទ្ធសាសនាខ្មែរតែប៉ុណ្ណោះ ទេ តែក៏ជា មជ្ឈមណ្ឌល វប្បធម៌ខ្មែរដែរ ដែល ក្នុងវត្តនោះ នឹងមានទីតាំងបណ្ណាល័យមានសាល បាលី មានសារមន្ទីរសម្រាប់តាំងពីប្រវត្តិប្រទេស កម្ពុជា មានសាលារៀន អក្សរសាស្ត្រ មានកន្លែង

សំរាកកាយផង ។
លោក សំខាន់ ឃឿន ដែលបានចូលរួមរៀប គម្រោងសង់វត្តដ៏ធំអស្ចារ្យនេះ អស់រយៈពេល ច្រើនឆ្នាំមកហើយ ជាមួយអតីតព្រះអង្គចៅ អធិការ សៅ យន, និងជាមួយអ្នកស្រី ម៉ាយ៉ា មែន បច្ចុប្បន្នជាអនុប្រធានវត្ត, លោកជា

ម្តងទៀត។ ការរកថវិការឱ្យបាន១៧លាននេះ លោកវិញទៅលើទី១ ជំនឿសាសនារបស់ពុទ្ធ បរិស័ទ ដោយសុំឱ្យពុទ្ធបរិស័ទជួយជំរុញបច្ច្នាក់ ព្រះពុទ្ធបដិមាករចំនួន៤,០០០អង្គ ដែលជា លេខដំណាងឱ្យធម្មក្ខន្ធព្រះពុទ្ធសាសនា, ទី២ ស្នើសុំជំនួយឧបត្ថម្ភពីអង្គការរដ្ឋ ដើម្បីកសាង

សហគមន៍លឿនលឿននិងគេនៅឡើយទេ ។
កាលពីលេខមុនយើងបាននិយាយថា ព្រះ អង្គ សៅ យន ធ្លាប់ជាប្រធានសហគមន៍ព្រះ សង្ឃខ្មែរលោកចូលទីវង្គត់ ដោយបន្ទូលទុក សហគមន៍ព្រះសង្ឃ ដែលមិនមានសកម្មភាព ថ្មីឡើយ តទៅទី៧១

ការិយាល័យច្បាប់
រ៉ូសា និង តាំង




Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ប្រៀប ឥស្ស ជេរ៉ូសា

Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី អែន ទ្រីវបុណ្ណា តាំង

Law Office of
Rosa & Taing
ATTORNEY AT LAW

SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម

- គ្រោះថ្នាក់របស់យន្ត/ របួសរូបរាងកាយ
- ក្លែងប្លែង
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការពារអតិថិជន
- ទំនាស់រដ្ឋករចលនាវត្ត
- លែងលះ និងអាណាព្យាបាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851
Phone: 978-458-0934 | at@rosataing.com



សមាគមចល័តទាត់ យុវជននៅឡែង

Lowell Youth Soccer Association

Spring Registration ចុះឈ្មោះសម្រាប់រដូវផ្តុំរីក
Teams are available for នៅសល់កន្លែងទំនេរ

Ages 3-11 Recreation League អាយុ ៣-១១ឆ្នាំ ក្រុមហាត់ទាត់ចាត់

9-14 Travel League - អាយុ ៩-១៤ ឆ្នាំ ចាប់ផ្តើមប្រកួត

* Limited positions are available - Boys and Girls Under-10 - - Under-14
កំណត់កន្លែងដែលនៅសល់ - ក្មេងស្រី និងក្មេងប្រុសអាយុតិចជាង១០ឆ្នាំ - អាយុតិចជាង១៤ឆ្នាំ



Register On-line at:
lowellsoccer.com

តមកពីទំព័រទី ១០ ក្រើមរតកព្រះតេជគុណ សៅ យន...

បើទោះជាគណកម្មការបន្តវេននោះ នៅ- មានវត្តមាននៅឡើយក្តី ។

ព្រះតេជគុណ ធន់ សុផន ជាប្រធានបន្ត វេន គង់នៅវត្តលីន មិនទាន់មានគម្រោងបន្ត ដំណើរសហគមន៍ព្រះសង្ឃនោះទេ បើទោះជា

គេចង់ផ្តល់ទំនាស់ ដូចវត្តដទៃទៀត ដោយគ្មាន ច្បាប់នីយវិន័យសម្រាប់គ្រប់គ្រងបុគ្គលិក ដែល បំរើការក្នុងវត្តគ្រប់គ្រាន់នៅឡើយ ។ ព្រះសង្ឃ អាចារ្យវត្ត យាយជិតាជី សុទ្ធសឹងតែបំរើវត្តពេញ ពេលដោយស្ម័គ្រចិត្ត ប៉ុន្តែពុំអាចមានការទទួល



រូបសំណាកព្រះពុទ្ធបដិមាករដាក់សម្រាប់ពុទ្ធបរិស័ទជាវិ

សហគមន៍នោះជាម្ចាស់ដីនៃវត្តខ្មែរក៏ដោយ ប៉ុន្តែលោកសំខាន់ឃើងទុកឱកាសនឹងទឹកនៃឱ្យ សហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរ បន្តសកម្មភាព នៅ ទីវត្តខ្មែរឡូវែលបានដដែល ។ នៅពេលជាមួយ

ខុសត្រូវតាមច្បាប់ ឬតាមវិន័យក្រឹត្យក្រម ដែល អាចពិន័យអ្វីបានឡើយ, ដែលជាហេតុនាំឱ្យ ងាយស្រួលនឹងឃ្លាតចាកភាពបរិសុទ្ធ នឹងធ្វើឱ្យ អនាគតនៃវត្តខ្មែររុញច្រានដោយក្មេងៗជំនាន់



គ្នានោះ នៅឯ"រដ្ឋមេនីស្កា"ឯណោះ ក៏មាន កំណើត"ពុទ្ធិកសមាគម ព្រះសង្ឃ" មួយទៀត ដែលរួមប្រជុំដោយវត្តខ្មែរជាច្រើនដូចគ្នា ក្នុង បំណងលើកស្ទួយព្រះពុទ្ធសាសនាថេរវាទ ឱ្យ ទទួលបាននូវការលើកដំកើង ។ អង្គការទាំង ២នេះ អាចនឹងមានប្រយោជន៍ណាស់សម្រាប់ ភាពចុះសម្រុងគ្នាតាមវត្តនីមួយៗ ដែលនៅ ក្រោមចំណុះ ប៉ុន្តែវត្តអាមាមខ្មែរនៅអាមេរិក កំពុងនៅឆ្ងាយពីការពិតនៅឡើយ ទីវត្តអាមាម សម្បូរដោយជម្លោះ ក្នុងវត្តក៏មានក្រៅវត្តក៏មាន ទំនងជាមានតែអង្គប្រជុំជាន់ខ្ពស់នៃព្រះសង្ឃ ទេ ទើបអាចរកដំណោះស្រាយដោយច្បាប់នឹង ដោយវិន័យតាមផ្លូវសាសនាឃើញ ។

គម្រោងសង់វត្តខ្មែរឡូវែល មានទំហំធំ ស្រស់ស្អាតខ្លាំងណាស់ តែមិនទាន់ធានាថា នឹង

តមកពីទំព័រទី ១២ ជួនកាលក៏មានប្រយោជន៍គួរអោយជឿ..

បេក្ខជននោះ នៅខ្លះឆ្នោត៣០០សន្លឹក ទើប ជាប់... ទើបគេជេញកុកហ្វេយ៉ាងចាស់ដៃ ហើយបង្ហាត់ថា "ពួកនោះ ជាពួកគាំទ្របក្សប្រ ជាជន".... ពេលនោះទើបគេដឹងថា ក្រុមលេង សើចនៅតុកាហ្វេនោះ មានគ្នាដល់ទៅ៣០០ នាក់ផង! ដូច្នេះលេង១បាននេះ មើលងាយថា

សិក្សាភិក្ខុការដល់ស្មារតីរៀបចំក្រុងដែលខ្លួនឯង រស់នៅនឹងគាំទ្រដល់ប្រទេសអាមេរិកផង ។ គេ លេងសើចជាដំបូងរាល់ព្រឹកមែនតែគ្មានប្រកាន់ ខឹងប្រយោគមិនអាចយកជាការបានទាំងអស់ ទេ តែបានបង្រៀនយើងទាំងអស់គ្នាពីជីវិតដោយ មិនដឹងខ្លួន ។



ធ្វើយ៉ាងនេះបានប្រពន្ធខ្លាច ធ្វើមិនដូចទេ!!

"គ្មានសម្បជញ្ជូន"មិនបានទេណា ។ តាមពិតទៅក្រុមតុកាហ្វេរិករាយបានបង្កើត បរិយាកាសងាយស្រួលសម្រាប់អាយុវែងគ្មាន កង្វល់ស្តុកស្តាញបាតដៃស្អាតគ្មានពុករលួយ ចេះជួយខ្លួនឯង នឹងជួយដល់ពលរដ្ឋកម្ពុជានឹង ជួយតម្រង់ផ្លូវដល់អ្នកដែលវង្វេងដោយមាន ជនបញ្ឆោត...ជួយជាអ្នកគាំទ្រពុទ្ធសាសនាដល់

មានអ្នកមកដល់សហរដ្ឋ អាមេរិកថ្មីៗកាន់តែច្រើន គ្រួសារបានមកចូលរួមវិលក សំណើចនឹងទឹកភ្នែកជាមួយតុ កាហ្វេរិករាយបានធ្វើឱ្យជីវិត ថ្មីថ្មោងនៅដែនដីថ្មីរបស់ពួក គេក្លាយទៅជាអភិវឌ្ឍន៍យ៉ាង ងាយស្រួលនឹងឆាប់រហ័ស ។ តុកាហ្វេរិករាយនាហាងគុយ ទាវភ្នំពេញ ក៏បានក្លាយទៅជា មណ្ឌលសង្គមកិច្ចក្រៅផ្លូវការមួយដ៏មានប្រសិទ្ធិ ភាពដែល គេរកអ្វីក៏បានរកអ្វីក៏ឃើញទាំងអស់ គ្នាជាអ្នកផ្តល់ព័ត៌មានចាំបាច់ជួយណែនាំជា បុគ្គលិកស្មោះស្ម័គ្រចិត្ត ហើយដែលជួយគ្នាដោយ គ្មានប្រកាន់ និងដោយទឹកមុខញញឹម ។

CONWAY INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខ្ពស់មួយបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអ៊ីងស្តន ។

យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងទ្រព្យសារ ការធានារ៉ាប់រងទ្រព្យ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអលង្កការ
- វត្តសិល្បៈ
- វត្តបុរាណ
- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនាញ (Professional Liability)
- វិកខ័នម (Worker's Compensation)
- បឋដស៍ (Bonds)
- អ្នកមើលថែឡាន និងកាវ៉ាស់ឡាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
 Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
 www.conwayinsurance.com
 សូមទាក់ទងមក : ប៊ូលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

សម្លេងតុកាហ្វេ

“ជួនកាលក៏មានប្រយោជន៍តុកាហ្វេដែរ”

ដោយ ពិន សំខុន

នៅតុកាហ្វេនាហាងតុយទាវ ភ្នំពេញ វេលារៀងរាល់ម៉ោង៨ព្រឹកនៅទូទាំងថ្ងៃ តែងមានចាស់ទុំ និងមេត្រូសារប្រមាណ១០, ២០ នាក់ ច្រើនតែប្រុសៗរកគ្នាដើម្បីជួបជុំជំងឺកពីនេះពីនោះ បំបាត់ការអផ្សុក កែរតប្រមល់ពេលនៅផ្ទះ ដោយគ្មានការងារធ្វើ ហើយយកមកជិះកង់ទាំងនោះ នៅទីប្រជុំតុកាហ្វេ យ៉ាងមានប្រសិទ្ធិភាព។ ជាទូទៅ វិទ្ធី សៅ មន្ត្រីធ្វើតាក់ តែងមកដល់មុនគេ បន្ទាប់ពីយកកូនតូចទៅដាក់នៅសាលារៀនរួច, តែអីឡូវល្បួងស្បែង ត្រូវជំនាញអាំងត្រូកខ្លះ បានកាត់មុខជាអ្នកមកអង្គុយចាំមុនគេទៅវិញ រួចហើយក៏មានចក្រី ឯម “ជាមេម៉ែ” កាលពីមុន អ្នកប្តឹងដឹងរឿងគ្រប់យ៉ាងគ្មាននរណានិយាយកាត់បានឡើយ, នៅមានទៀត “តាសារឿនប្រពន្ធក្មេង” មិនចូលចិត្តល្បួងទេ តែឆ្ពោះមិនទាន់កោស នៅពេញហោប៉ៅរាល់ព្រឹកមិនដែលដាច់, និងម្នាក់ទៀត “បងសារឿនប្រពន្ធចាស់” ជាអាចារ្យវត្ត ក៏មិនទៅណាចោល តុកាហ្វេរករាយ” នោះដែរ គាត់ពូកែទាយព្រឹត្តិការនយោបាយមិនអន់ទេ។

ចាស់ៗដែលមិនចង់ជំនាញ តែងតែមកប្រវាស់សម្តីដាក់ទុននៅប្រពន្ធ” នៅពេលម្នាក់



នាំគ្នាកោសឆ្ពោះចិញ្ចឹមមេ

នោះទទួលទូរស័ព្ទម្តងៗ, “អុំស្រី” ដែលជាឈ្មោះដាក់ឱ្យល្បួង ហ៊ុំ ត្រកូល ហ៊ុន តែងតែចេញមុខមកបង្រៀនសមាជិកតុកាហ្វេរករាយ ពីវិធីបំបាត់ស្មារតីប្រពន្ធវិញ... ដោយផ្តើមពីការបង្ហាញមុខក្រញូរ ហើយគ្រហឹមត្រឹមតែធ្វើ “ហ៊ុន!”

ទៅណាស្រេចតែអញ! “ដាក់ប្រពន្ធ រួចក៏ដើរចេញពីផ្ទះ ទាំងក្រញូរនោះទៅ! បង្រៀនរួចហើយ ស្រាប់តែទូរស័ព្ទ “អុំស្រី” ក៏រោទីឡើង, “អុំស្រី” ក៏លើកទូរស័ព្ទយ៉ាងប្រញាប់ប្រញាល់ ហើយនិយាយថា “...បងនឹងប្រញាប់ទៅវិញ ចាំបងទិញបបរផ្ទៃណា...” ដែលប្រយោគនោះ

ធ្វើឱ្យគេសើចគិតឡើង...។ ថ្ងៃសៅរ៍នេះ មានមនុស្សមកតុកាហ្វេចំនួនតិច ពីព្រោះត្រូវជួនគ្រួសារ ទៅទិញអង្ករ ទិញទឹកផឹក ទិញម្ហូបក្រៀម ទុកបង្ហាញអស់ពីហាង ពីព្រោះគេខ្លាចជម្ងឺកូវីដ១៩ មកដល់អាមេរិក,

អ្នកលក់ម្នាក់ប្រាប់ថា អាចនឹងគ្មានកុប៉ាល់ដឹកអង្ករពីអាស៊ី មកលក់នៅអាមេរិក ដូច្នេះទុរភិក្សនឹងកើតមានឡើង... ល្បួងស្បែងថា “មិនជឿថានៅអាមេរិកឯណា នឹងគ្មានអង្ករលក់នោះទេ”, តែល្បួងសារីទូ បន្តថា “តែម៉ែវាប្រាប់ឱ្យទៅទិញអង្ករទុកដាក់រួចទៅហើយ...”។



អ្នកកោសឆ្ពោះចិញ្ចឹមមេ

គេនិយាយនឹកដល់កាលពីឆ្នាំមុន មានបេក្ខជនតំណាងរាស្ត្រម្នាក់ ចូលតុកាហ្វេច្រឡំវង្ស បានសុំអញ្ជើញសមាជិកតុកាហ្វេរករាយឱ្យជួយបោះឆ្នោតឱ្យគេ ក្នុងនាមជា “ខ្មែរដូចគ្នា” គ្មាននរណាប្រកែកនឹងសំណើនេះទេ, តែដល់ចេញលទ្ធផលមក តទៅទំព័រទី១១

ជួយរក្សាកូនរបស់យើងអោយមានសុវត្ថិភាព ពីការប្រើប្រាស់ថ្នាំពេទ្យខុស



- លោកអ្នកអាចជួយបាន ៖ ដាក់ថ្នាំអោយឆ្ងាយពីដៃ**
- ទុកដាក់ថ្នាំពេទ្យនៅកន្លែងចាក់សោបិទជិត
 - ខុស្សាហ៍រាប់ចំនួនគ្រាប់ថ្នាំនៅក្នុងដបនីមួយៗ
 - សុំឪពុកម្តាយមិត្តភក្តិរបស់កូនអ្នកអោយការពារថ្នាំពេទ្យរបស់ពួកគេផងដែរ
- អ្នកអាចជួយបានច្រើនជាងនេះ**
- ពិភាក្សាជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកអំពីវិធីដើម្បីគ្រប់គ្រងការឈឺចាប់របស់អ្នក
 - សួរអ្នកលក់ថ្នាំរបស់អ្នកអំពីច្បាប់បំពេញដោយផ្នែកៗ (Partial-Fill Law), ដែលអនុញ្ញាតអោយអ្នកសុំថ្នាំមានជាតិអាភៀនកំរិតទាប។

- ចោលថ្នាំពេទ្យ**
- យកថ្នាំទៅទំលាក់ចោលនៅបុស្តិប៉ូលីសតាទីក្រុងឡូវវែល (City of Lowell Police Department's Drop-off kiosk) (មិនមានអ្នកណាសួរសំណួរអ្វីឡើយ)
 - បោះចោលថ្នាំពេទ្យដែលលែងត្រូវការនិងមូលចាក់ នៅថ្ងៃដែលត្រូវកំណត់អោយបោះចោលរបស់ទីក្រុងឡូវវែល។

ការយកថ្នាំដែលអ្នកលែងត្រូវការចោលបានន័យថា អ្នកបានជួយរក្សាគ្រួសាររបស់អ្នក និងសហគមន៍របស់យើងកុំអោយមានគ្រោះថ្នាក់!

March 10, 2020
 ថ្ងៃទី១០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០
 2:00 រសៀល - 6:00 ល្ងាច
 ក្រសួងសុខាភិបាលនៃទីក្រុងឡូវវែល
 341 Pine Street, Lowell ឥតគិតថ្លៃ

ថ្ងៃទទួលថ្នាំ និងមូលដែលលែងត្រូវការ

- យើងទទួល ៖**
- ថ្នាំដែលជាបញ្ញត្តិគ្រូពេទ្យ
 - ថ្នាំពេទ្យ ទិញដោយមិនបាច់មានបញ្ញត្តិពេទ្យ
 - ថ្នាំទឹក • ថ្នាំបំពង់ហឺត
 - ស្បែកចាក់ថ្នាំ
 - ប៊ិច មូលជួសម្រាមដៃសម្រាប់មើលជាតិស្ក
 - ថ្នាំបំពង់បន្សាបគ្រឿងញៀនណាខែន

ទាក់ទងលេខ 978-674-4304 ឬ គេហទំព័រ www.lowellma.gov ដើម្បីព័ត៌មានបន្ថែម។
 សំរាប់អ្នកដែលរស់នៅតាមផ្ទះបោះចោល - ពុំមែនសំរាប់ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មទេ



DEPORTATION: DEFENSES FOR PEOPLE WITH FINAL ORDERS OF REMOVAL



My focus in this series has been defenses for people with Final Orders of Removal and I have already covered the two most productive reasons for re-opening these cases.

One is the recent issue of whether the crime for which they had been ordered deported really is a deportable offense under current case law. There have been a number of First Circuit and even Supreme Court decisions stating that crimes that were once thought to be crimes of violence and thus potential aggravated felonies, are not. The other is the so-called "Padilla Motion", in which the underlying criminal conviction is vacated because the criminal defense lawyer failed to advise an Alien Defendant properly concerning the immigration consequences of the plea or even of rejecting a plea and going to trial. Neither of these defenses required that the underlying crime be an aggravated felony. I recently won a case in Immigration Court where the drug possession charges were vacated because of corruption in the state crime lab. I once had a simple weapons possession charge, which is not an aggravated felony but nevertheless grounds for deportation, dismissed on Padilla grounds.

Beyond these two methods, things get a little trickier, especially for people who have Final Orders of Removal. There are two other methods, which can be effective but are largely much based on luck. The first of these is very similar to the Padilla issues I discussed in my second article. However, this involves the judge not issuing a proper warning. M.G.L. Chapter 278, Section 29D, mandates that anytime someone pleads guilty or admits to sufficient facts or otherwise takes a plea in a criminal case, the judge issue the following immigration warning:

"If you are not a citizen of the United States, you are hereby advised that the acceptance by this court of your plea of guilty, plea of nolo contendere, or admission to sufficient facts may have consequences of deportation, exclusion from admission to the United States, or denial of natu-

ralization, pursuant to the laws of the United States." The court shall give this warning during every plea colloquy."

Unlike with the Padilla motion, if the judge did not give a proper immigration warning, "prejudice" does not need to be proved. Put another way, even if the Criminal Defendant has been fully apprised of the immigration consequences of the case by the Attorney, and is fully aware of the deportation risk and, of course, has signed a written immigration warning also containing these words, the plea is vacated and the case is reopened.

More importantly, the Massachusetts Supreme Judicial Court (SJC) has recently shown less tolerance for judges deviating from the script provided by the legislature. There is a series of cases in which the SJC acknowledged that the judge did not give a proper warning but managed to find a way to uphold the conviction anyway. In its most recent decision however, it has declared its interpretation of the statute to be "strict" and although they did not quite mandate that the judge read the warning word-for-word, they have essentially indicated that that is what they want judges to do. I will be testing this decision soon. I have a case in which the judge, in the course of his warning, managed to get every word of the statute out but interspersed it with a lot of other words which made the warning confusing and actually undercut the legislative purpose. When I first started researching this issue, I thought that I was creating an issue for appeal. In view of the recent SJC decision though, I think I have a strong issue for the trial court itself.

The problem though is that it requires the judge not give a proper immigration warning. Some judges have a tendency simply to read the warning as written in every single case, in large part because they have no interest in what the Defendant's circumstance may be and simply want to get it over with. Ironically, a mumbled pro forma but literally compliant warning is unlikely ever to be overturned. It is when the judges start taking an interest and tailoring a warning to a specific case that they are at risk

Please read page 15

សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពី ការរៀបចំកិច្ចប្រជុំជាសាធារណៈ និងឱកាស ក្នុងការផ្តល់មតិយោបល់ ទៅលើពង្រីក វិសោធនកម្មគម្រោង កម្មវិធីលើកកម្ពស់ការដឹកជញ្ជូន (TIP) FFY ឆ្នាំ២០២០-២០២៤ របស់ អង្គការ រៀបចំក្រុង សំនួន ម៉ិដ្លសិច

អង្គការរៀបចំក្រុង សំនួន ម៉ិដ្លសិច (Northern Middlesex Metropolitan Planning Organization) ហៅកាត់ NMMPO បានប្រកាសផ្សព្វផ្សាយដើម្បីឱ្យសាធារណៈជនធ្វើការផ្តល់ជាមតិយោបល់ទៅលើពង្រីកវិសោធនកម្មចំពោះគម្រោងកម្មវិធីលើកកម្ពស់ការដឹកជញ្ជូន (TIP) FFY ឆ្នាំ ២០២០-២០២៤ ។ សំណើពង្រីកវិសោធនកម្មនេះមានរួមបញ្ចូលទាំងថវិការៀបចំផែនការសម្រាប់គម្រោងពង្រីកMerrimack Riverwalk នៅក្នុងក្រុងឡូឡូផ្ស ផងដែរ ។

លោកអ្នកអាចចូលអានសេចក្តីសង្ខេបនៅការធ្វើវិសោធនកម្មនេះតាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ www.nmcog.org ។

មានកិច្ចប្រជុំពីរដែលបានរៀបចំឡើងកាលពីពេលថ្មីៗនេះ ។ មួយ កិច្ចប្រជុំជាសាធារណៈដើម្បីទទួលយកនូវមតិយោបល់ពីសាធារណៈជនទៅលើពង្រីកវិសោធនកម្ម ដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅម៉ោង៥:៣០ ល្ងាច ខែមិនា នៅទីតាំងការិយាល័យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សំនួន ម៉ិដ្លសិច (Northern Middlesex Council of Governments) ដែលមានអាសយដ្ឋាន 40 Church Street, Suite 200 ក្រុងឡូឡូផ្ស រដ្ឋម៉ាសាឈូសេដ ។ លោកអ្នកអាចផ្តល់ជាមតិយោបល់តាមរយៈទូរស័ព្ទដោយខ្លួនឯងទៅកាន់លេខ (978) 454-8021, ext. 121 រឺតាមរយៈអ៊ីម៉ែល jhoward@nmcog.org ។ ប្រសិនបើបងសរសេរជាលិខិត លោកអ្នកអាចផ្ញើទៅកាន់អាសយដ្ឋានខាងលើបាន ។ ពេលវេលានៃការផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈសម្រាប់វិសោធនកម្មគម្រោង TIP នេះ នឹងត្រូវបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី ២០ ខែមិនា ។ កិច្ចប្រជុំជាសាធារណៈទីពីរនឹងរៀបចំឡើងនៅម៉ោង ២:០០ រសៀល ថ្ងៃទី២៥ ខែមិនានៅការិយាល័យ NMMPO នៅពេលដែលដំណើរការនៃការចូលរួមជាសាធារណៈរបស់អង្គការ NMMPO ស្របទៅនឹងតំរូវការនៃការចូលរួមជាសាធារណៈរបស់អាជ្ញាធរ LRTA សម្រាប់កម្មវិធីនៃគម្រោងជាច្រើនរបស់ខ្លួន ។

កំណត់ចំណាំ: ទីកន្លែងនៃការរៀបចំកិច្ចប្រជុំនេះ ងាយស្រួលសម្រាប់ឱ្យជនពិការចេញចូល និងនៅជិត និងចំណតឡានក្រុង ។ អង្គការ NMMPO មានទីតាំងសុវត្ថិភាពសម្រាប់ចំណតកង់ ដែលស្ថិតនៅជាន់ទី ២ ។ NMMPO ក៏ផ្តល់ផងដែរនូវទីស្នាក់នៅដ៏សមរម្យ និង វី ជំនួយផ្នែកភាសាដោយមិនគិតថ្លៃ ប្រសិនបើមានការស្នើសុំ (មានដូចជាអ្នកបកប្រែភាសាអង់គ្លេសនិងភាសាផ្សេងទៀត, បកប្រែភាសាដោយមើលវីដេអូតាមរយៈវីដេអូសម្រាប់អ្នកពិការភ្នែក និង ថ្លង់, ឧបករណ៍បកប្រែជាសម្លេងសម្រាប់អ្នកត្រឡប់ និងជនពិការភ្នែក ព្រមទាំងការចែកជូនឯកសារផ្សេងទៀត) តាមដែលមាន ។ សម្រាប់ការចូលរួមរបស់លោកអ្នក និងជំនួយបន្ថែម សូមទំនាក់ទំនងលោក Justin Howard តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ (978) 454-8021, ext 121 រឺអ៊ីម៉ែលទៅកាន់ jhoward@nmcog.org ។ រាល់ការស្នើសុំជំនួយនានា ដូចជាភាសាកាយវិការ, ការបកប្រែផ្ទាល់ៗ វិការបកប្រែភាសា សូមទំនាក់ទំនងមកយើងខ្ញុំឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីងាយស្រួលក្នុងការរៀបចំ ។

NOTICE OF PUBLIC MEETINGS AND COMMENT OPPORTUNITY: Draft Amendment to the NMMPO's FFY 2020-2024 Transportation Improvement Program

The Northern Middlesex Metropolitan Planning Organization (NMMPO) has released for public comment a draft amendment to the FFY 2020-2024 Transportation Improvement Program (TIP). The proposed TIP amendment involves programming funds for the Merrimack Riverwalk Extension Project in Lowell. A summary of the amendment can be found at www.nmcog.org.

There are two public meetings currently scheduled. One, a public meeting to receive comments on the draft amendment will be held on March 10, 5:30 PM, at the Northern Middlesex Council of Governments (NMCOG) offices, 40 Church Street, Suite 200, Lowell, MA. You may also submit comments by phone at (978) 454-8021, ext. 121, or by email: jhoward@nmcog.org. If preferred, comments may be mailed to the above address. The public comment period for the TIP amendment ends on March 20. The second public meeting is scheduled for March 25, 2:00 PM at NMCOG offices, when the NMMPO will meet to consider endorsement of the amendment. The NMMPO's public participation process satisfies the LRTA's public participation requirements for the program of projects.

Notice: This meeting location is accessible to people with disabilities and is near public transportation. NMCOG offers secure bicycle parking on the second floor. The NMMPO provides reasonable accommodations and/or language assistance free of charge upon request (including but not limited to interpreters in American Sign Language and languages other than English, open or closed captioning for videos, assistive listening devices and alternate material formats), as available. For assistance, please contact Justin Howard at (978) 454-8021, ext. 121 or at jhoward@nmcog.org. Requests should be made as soon as possible for services requiring advanced arrangements, including sign language, CART or language translation or interpretation.

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ



ហើយមិនចង់ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុម គ្រួសារដែលបានរស់នៅ ជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្ដង ។

At no Cost to you

សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃអ្នកនឹងត្រូវបានថែទាំដោយក្រុមបុគ្គលិក ខ្មែរដែលមានវិជ្ជាជីវៈពី នេស (Nurse), Case Manager និង Home Health Aide បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ ទន់ភ្លន់ និងមានការគោរពទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ។ បំរើសេវាក្នុងតំបន់ Lowell, Lynn, Revere, Boston និងតំបន់ជុំវិញ



ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ
 - មានហិរិលស្តង់ដារ
- ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :**
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយ ថ្ងៃមួយមេរោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ
 - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់រាងកាយ
 - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយ គ្រូពេទ្យ និងខេសមាឌីយើ
 - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់
 - សមាជិកអាចទាក់ទងមក២៤មេរោង

To be eligible for GAFC you must:

- live in subsidized or public housing
 - age 22 years and older
 - eligible for Masshealth Standard
- Benefits you will get:**
- personal care service in your home,
 - Medication Management
 - an individual care plan developed by a registered nurse and case manager
 - ongoing monitoring of needs
 - 24-hour access to services

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក

To register, please contact:

Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

DEPORTATION: DEFENSES

/ From Page 13

of getting reversed. The only way to know if a judge gave a proper warning is to have the plea colloquy transcribed. The good news is that if the plea colloquy no longer exists, the court is not entitled to a presumption that it gave a proper warning. The bad news is that an affidavit from the judge

saying "I always give a proper warning" is usually going to be accepted as proof that a proper warning was given.

Another luck of the draw kind of situation is when the parent of the person who has been ordered deported has been naturalized before that person's eighteenth birthday. I have had a few people come to me because they tried to naturalize and were told at their naturalization interviews that they were already US Citizens because their parents had naturalized before they turned eighteen. One of the interesting problems that we encounter is that you must prove that such a person is a US Citizen and it fell upon me to take care of that. However, this can be

an issue in the deportation context as well. If you were living with your parents and it was the day before your eighteenth birthday when a parent with whom you lived took the oath of citizenship and became a United States Citizen, you are a United States Citizen. If you are a Citizen, you cannot be deported, and that Final Order of Removal needs to be vacated. In fact, I would go so far as to say that, notwithstanding the existence of a Final Order of Removal, you are entitled to go to the US Embassy, get a US passport, and come home. However, proving that you were in the physical custody of your naturalized parent at that time, where that time was probably a long time ago, can be a challenging, but hardly impossible, issue. Unfortunately, the mere fact that the parent naturalized does not mean that you naturalized. There are other conditions as well. Still, this can be a fool-proof method of beating deportation, even where a Final Order of Removal has already entered.

Neighborhood Health Plan

គិតម្រាប់លោកអ្នក



Red Rose

កៅស៊ូយដ្ឋាន RESTAURANT
កូលាបក្រុមាម ម្ចាស់ថ្មី - ម្ហូបឈ្មុយឆ្ងាញ់

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិន
ខុសបំណងទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm

បាយសាច់ជ្រូកពងទាចៀន

គុយទាមប្រសិទ្ធ

មីកន្ត្រីង

បបរស្រៀង

* ម្ហូបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដដែល
* សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរូសរាយរាក់ទាក់

(978) 452-5400

LEGEND MOTOR GROUP, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត លេងេន

មានសេវាជួលជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
រយន្ត ប៉ះ បុក ខូចខាត និងក្រពិតមែន រឺទេ ?

ទូរស័ព្ទ 978-458-2085

COLLISION REPAIR

BEEN IN AN ACCIDENT?
FROM DENTS TO TOTALED,
WE CAN FIX IT ALL.

យើងរៀបចំសណ្តោះអាសន្ន នៅពេលត្រូវការ, ធ្វើការជាមួយនិង
ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នកនិងរៀបចំរាល់ឯកសារទាំងអស់។
ការពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក គឺជាអាជីវកម្មរបស់យើង។

115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

PRINT READERSHIP

50,000 Monthly / 600,000 Annually
Plus additional exposure in our online editions at khmerpostusa.com



ONLINE EDITIONS AVAILABLE AT
KHMERPOSTUSA.COM

2020 PRINTING SCHEDULES

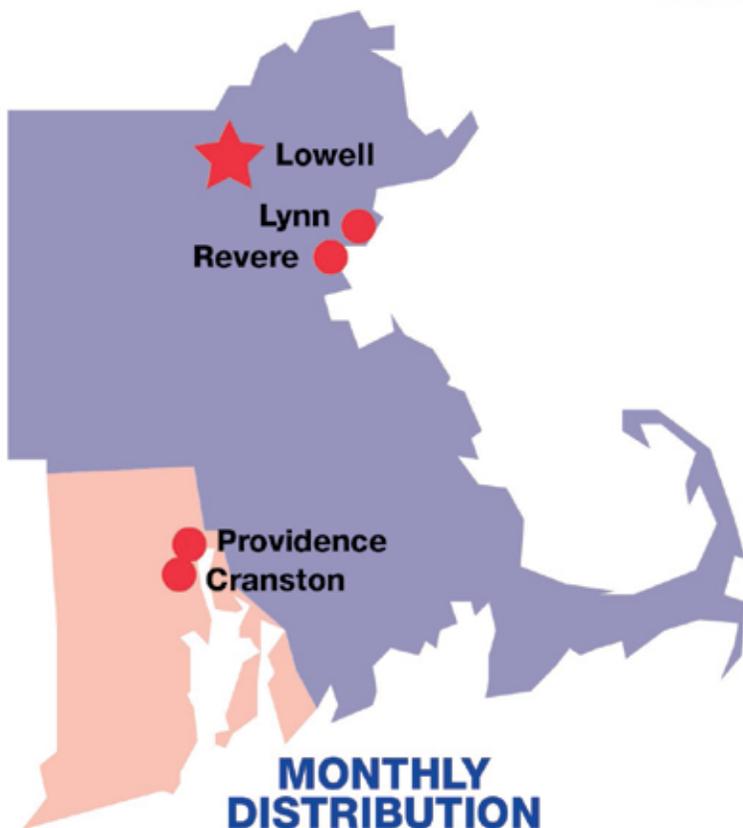
EFFECTIVE FEBRUARY 1, 2020

ADVERTISING RATES AND SIZES

All ads are printed in Full Color

Ad Size (WxH)	1 Issue 5% Savings	3 Months (6 Issues) 7.5% Savings	6 Months (12 Issues) 10% Savings	12 Months (24 Issues)
Full (10" wide x 13" tall)	\$460	\$2,622	\$5,106	\$9,936
1/2 (10" wide x 6.5" tall)	310	1,674	3,441	6,696
1/4 (5" wide x 6.5" tall)	165	940	1831	3,564
1/8 (5" wide x 3.25" tall)	90	513	999	1,944

Your ad is also published in our online editions of the newspaper at khmerpostusa.com



MONTHLY DISTRIBUTION

70+ Locations in Lowell, MA • 7,000 copies
25 Locations in Lynn & Revere, MA • 1,000 copies
25 Locations in Providence & Cranston, RI • 2,000 copies
Additional distribution online

Khmer Post USA

Distribution Locations Include:

- Households • Markets • Retail Businesses
- Restaurants • Office Buildings • Government Offices
- Chamber of Commerce • Buddhist Temple
- Laundromats • And Much More

2020 PRINTING DATES

ADVERTISING DEADLINE

February 15 -Friday	February 13- Thursday
February 29 -Saturday	February 28-Friday
March 09 -Monday	March 6 - Friday
March 23 -Monday	March 20 - Friday
April 06 -Monday	April 3 - Friday
April 20 -Monday	April 17 - Friday
May 04 -Monday	May 1 - Friday
May 18 -Monday	May 15 - Friday
June 1 - Monday	May 29 - Friday
June 15 - Monday	June 10 - Wednesday
July 1 - Wednesday	June 26 - Friday
July 15 - Wednesday	July 10 - Friday
August 1 - Saturday	July 27- Monday
August 15 - Saturday	August 10 - Monday
September 1 - Tuesday	August 27 - Thursday
September 15 - Tuesday	September 10 - Thursday
October 1 - Thursday	September 26 - Saturday
October 15 - Thursday	October 10 -Saturday
November 1 - Sunday	October 27 - Tuesday
November 15 - Sunday	November 10 - Tuesday
December 1 - Tuesday	November 25 - Wednesday
December 15 - Tuesday	December 10 - Thursday

Advertising deadlines are 5 business days prior to printing date.

CONTACT INFO

27 Jackson Street • Unit 329 • Lowell, MA 01852
Tel: 978.677.7163 • Fax: 978.677.7092
Email: khmerpostusa@gmail.com
www.khmerpostusa.com

Khmer Post USA is a proud member of New England Press & Newspaper Association and Greater Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau



Follow us
@KhmerPostUSA



Follow us
@KhmerPostUSA